

# Novell Teaming 2.0

30 juillet 2009

- 1.0 [Présentation du produit](#)
- 2.0 [Configuration système requise pour Teaming](#)
- 3.0 [Instructions d'installation sous Linux](#)
- 4.0 [Instructions d'installation de Windows](#)
- 5.0 [Problèmes liés à l'installation](#)
- 6.0 [Problèmes liés à la mise à jour](#)
- 7.0 [Problèmes liés à Teaming](#)
- 8.0 [Problèmes rencontrés par les développeurs](#)
- 9.0 [Problèmes liés à la localisation](#)
- 10.0 [Documentation sur Teaming](#)
- 11.0 [Conventions relatives à la documentation](#)
- 12.0 [Mentions légales](#)

## 1.0 Présentation du produit

Novell® Teaming 2.0 offre de nombreuses améliorations par rapport à la version initiale :

- **Nouvelle interface utilisateur** : une mise en page cohérente présente un bloc générique (avec des identificateurs d'emplacement, des outils de recherche, des listes d'accès rapide et une arborescence), une barre latérale (avec l'arborescence de l'espace de travail, les opérations de gestion des données fréquemment utilisées et des options de personnalisation) et une zone principale de contenu pour l'affichage des dossiers, des entrées et des commentaires. Les formations vidéo vous permettent d'apprendre à utiliser rapidement et facilement la nouvelle interface. (Les formations vidéo sont disponibles uniquement en anglais.)
- **Accès rapide aux nouveautés et aux éléments à ne pas manquer** : dans un espace de travail personnel, le nouveau tableau de bord de pertinence vous donne accès aux informations les plus essentielles. L'onglet *Nouveautés* affiche immédiatement les informations que vous n'avez pas encore consultées, quel que soit leur emplacement sur le site Teaming. Vous pouvez ajuster l'étendue de l'option pour que les éléments qui y figurent proviennent uniquement de vos équipes ou des utilisateurs et emplacements que vous suivez, ou vous pouvez étendre l'option afin de vérifier également les informations de la liste *À ne pas manquer sur le site*. Les mini-blogs publient les états personnels ou d'équipe à la minute près. Les informations importantes pour vous peuvent être facilement partagées avec d'autres.
- **Navigation flexible** : la navigation dans l'arborescence vous permet de parcourir l'organisation de l'espace de travail de votre site Teaming. La fonction *Emplacements récents* vous permet de revenir rapidement aux emplacements que vous avez consultés. L'onglet d'accès rapide *Entrées récentes* vous permet d'accéder en peu de temps aux entrées que vous avez publiées sur le site Teaming. Lorsque vous êtes dans un dossier, vous pouvez atteindre rapidement n'importe quelle page ou entrée spécifiée. L'onglet d'accès rapide *Tâches et agendas* vous permet de tenir à jour votre liste de tâches et votre planning. Vous pouvez synchroniser automatiquement vos tâches et rendez-vous avec n'importe quel client de messagerie électronique qui prend en charge iCal.
- **Gestion aisée des dossiers** : le contenu des dossiers de discussion est repris dans un format avec onglets pourvus de colonnes qui permettent de trier les éléments. Les entrées de discussion s'ouvrent au bon endroit pour garantir le contexte. Faites passer le pointeur de la souris sur une entrée de discussion pour afficher un aperçu de son contenu avant de l'ouvrir réellement. Les entrées de discussion « épinglées » restent en haut de la liste. Tous les dossiers prennent en charge la fonction d'abonnement et les notifications de nouvelles entrées sont immédiatement envoyées à votre client de messagerie

électronique. Tous les dossiers peuvent être configurés avec des adresses électroniques simples afin de faciliter la publication à partir des clients de messagerie électronique. Les entrées non lues sont aisément identifiées.

- **Plusieurs options d'accès** : les utilisateurs invités peuvent visiter le site Teaming (si vous avez acheté la fonction d'invité vendue séparément). Si vous autorisez l'accès aux invités, vous pouvez demander aux patrouilleurs Web de parcourir votre site Teaming et de l'indexer pour un accès général depuis Internet. Vous pouvez utiliser Skype\* pour les appels sortants à partir du site Teaming.
- **Personnalisations** : les dossiers et les espaces de travail permettent le choix d'une marque visuelle pour une identification et une reconnaissance aisées. Les pages de renvoi vous permettent de consolider les parties les plus critiques d'un espace de travail pour un affichage immédiat à l'arrivée. Une bibliothèque des workflows et des formulaires personnalisés fréquemment utilisés est proposée dans la [bibliothèque Novell Teaming](#). Des workflows peuvent être chaînés et un historique de leurs activités est conservé.
- **Alternatives de configuration** : le portail Liferay\* n'est plus requis dans Teaming, mais un portlet Teaming pour Liferay est disponible dans le projet [Kablink.org](#) Open Source pour les sites qui font appel à Liferay. Diverses requêtes LDAP peuvent localiser des utilisateurs et des groupes répartis dans plusieurs emplacements de votre service d'annuaire (Novell eDirectory™ ou Microsoft\* Active Directory\*). Un serveur de messagerie électronique intégré facultatif permet de publier facilement des éléments sur le site Teaming à partir de clients de messagerie électronique. Plusieurs serveurs d'index Lucene\* offrent des capacités de recherche élevées. Différentes zones vous permettent de paramétrer plusieurs sites Teaming virtuels, à l'aide d'URL uniques, comme faisant partie d'un même site Teaming.

## 2.0 Configuration système requise pour Teaming

La configuration système est spécifiée dans le manuel *Teaming 2.0 Installation Guide* (Guide d'installation de Teaming 2.0) sur le [site Web de documentation de Novell Teaming 2.0](#).

## 3.0 Instructions d'installation sous Linux

1. Vérifiez que le serveur Linux\* sur lequel vous prévoyez d'installer Novell Teaming présente la configuration système requise.
2. Si un serveur Web est en cours d'exécution sur le serveur Teaming, arrêtez-le et, de préférence, désactivez-le.
3. Créez ou sélectionnez un utilisateur et un groupe Linux non-root qui seront les propriétaires des répertoires et fichiers Teaming et qui exécuteront le logiciel Teaming.
4. Dans une fenêtre de terminal, identifiez-vous en tant qu'utilisateur root en entrant `su -` et le mot de passe root.
5. Entrez la commande suivante pour lancer le programme d'installation de Teaming :

```
./installer-teaming.linux
```

Les instructions d'installation complètes sont disponibles dans le *Teaming 2.0 Installation Guide* (Guide d'installation de Teaming 2.0) sur le [site Web de documentation de Novell Teaming 2.0](#).

## 4.0 Instructions d'installation de Windows

1. Vérifiez que le serveur Windows sur lequel vous prévoyez d'installer Novell Teaming présente la configuration requise système.
2. Loguez-vous au serveur Windows en tant qu'utilisateur disposant de droits d'administrateur.
3. Si un serveur Web est en cours d'exécution sur le serveur Teaming, arrêtez-le et, de préférence, désactivez-le.
4. Dans l'Explorateur Windows, recherchez le répertoire dans lequel vous avez téléchargé et extrait le logiciel Teaming, puis double-cliquez sur le fichier `installer-teaming.exe` pour lancer le programme d'installation de Teaming.

Les instructions d'installation complètes sont disponibles dans le *Teaming 2.0 Installation Guide* (Guide d'installation de Teaming 2.0) sur le [site Web de documentation de Novell Teaming 2.0](#).

## 5.0 Problèmes liés à l'installation

- [Section 5.1, Restrictions de caractères dans les noms de répertoire](#)
- [Section 5.2, Restrictions de caractères dans les noms d'utilisateur et les mots de passe](#)
- [Section 5.3, Nom de la base de données par défaut](#)
- [Section 5.4, Restrictions au niveau de la prise en charge des applets](#)
- [Section 5.5, Dépendance du JDK pour les connexions SSL aux serveurs WebDAV](#)
- [Section 5.6, Mise à jour de Visual C++ Redistributable Package sous Windows](#)
- [Section 5.7, Caractères étendus et à double octet dans les noms des fichiers en pièce jointe](#)
- [Section 5.8, Installation sur un système d'exploitation Linux à double octet](#)

### 5.1 Restrictions de caractères dans les noms de répertoire

N'utilisez pas de caractères à double octet dans des noms de répertoire figurant dans le chemin d'accès à l'espace de stockage des fichiers Novell Teaming. L'emplacement par défaut du répertoire racine de l'espace de stockage des fichiers est le suivant :

---

Linux:        /var/opt/novell/teaming

Windows:    c:\Novell\Teaming

---

Les visionneuses Oracle utilisées afin de rendre différents types de fichiers en HTML pour les afficher sur le site Teaming et pour les indexer ne prennent pas en charge les noms de répertoire qui incluent des caractères à double octet.

### 5.2 Restrictions de caractères dans les noms d'utilisateur et les mots de passe

N'utilisez pas de caractères étendus ou à double octet dans les noms d'utilisateur et les mots de passe de Novell Teaming.

Cette restriction est due au système [Spring Security](#) Open Source auquel Teaming fait appel pour l'authentification, en association avec les différentes méthodes d'authentification (de base et s'appuyant sur des formulaires) utilisées par les services Web, WebDAV et des produits Single Sign-on comme Novell Authentication Manager. Seuls les caractères ASCII sont correctement interprétés dans toutes les combinaisons.

### 5.3 Nom de la base de données par défaut

Si le programme d'installation de Novell Teaming crée pour vous la base de données Teaming, celle-ci se nomme `sitescape`. Ce nom de base de données est actuellement codé en dur dans les scripts de création de base de données utilisés par le programme d'installation. Il fait référence au nom de la société qui, auparavant, détenait le logiciel Teaming.

Si vous souhaitez que la base de données Teaming porte un autre nom, vous pouvez modifier le script de création de base de données, puis l'exécuter manuellement avant de lancer le programme d'installation de Teaming. Si vous procédez de cette manière, vous devez également mettre à jour l'URL JDBC lorsque vous exécutez le programme d'installation de Teaming.

---

**IMPORTANT :** il est déconseillé de modifier le nom de la base de données Teaming.

---

### 5.4 Restrictions au niveau de la prise en charge des applets

Les applets ne sont pas prises en charge dans les environnements suivants :

- Safari\* sur Mac\*
- Firefox\* 64 bits sur un système doté d'un environnement Java Runtime (JRE) antérieur à la version 1.6.0\_12

Sur un système d'exploitation 64 bits, la mise à jour vers JRE 1.6.0.12 ou version ultérieure permet aux applets de fonctionner.

Par exemple, le glisser-déplacer de plusieurs fichiers depuis le Bureau, le collage de fichiers depuis le Bureau, la modification à la volée et l'affichage graphique dans l'éditeur de workflow ne fonctionnent pas si les applets ne sont pas prises en charge.

## 5.5 Dépendance du JDK pour les connexions SSL aux serveurs WebDAV

Si vous voulez utiliser une connexion SSL entre votre site Novell Teaming et un serveur WebDAV qui dispose d'un certificat auto-signé et non d'un certificat fourni par une autorité de certification, vous devez utiliser le JDK de Sun. La fonctionnalité existante de Teaming pour la gestion des certificats auto-signés n'est pas compatible avec la manière dont le JDK d'IBM traite les certificats auto-signés.

## 5.6 Mise à jour de Visual C++ Redistributable Package sous Windows

Novell Teaming utilise la technologie de visionneuse Oracle Outside In 8.3.0 pour afficher des images et des documents sur le site Teaming et indexer ces derniers. Cette technologie repose sur le Support Pack 1 de Microsoft Visual C++ 2005 Redistributable Package. Si le serveur Windows sur lequel vous installez Teaming ne dispose pas encore de la dernière version de Visual C++ Redistributable Package, vous devez préalablement l'installer pour que votre site Teaming puisse fonctionner correctement. La version requise de Visual C++ Redistributable Package est disponible à l'adresse suivante :

- [Microsoft Visual C++ 2005 SP1 Redistributable Package \(x86\)](#)
- [Microsoft Visual C++ 2005 SP1 Redistributable Package \(x64\)](#)

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *New Dependency for Outside In 8.2.0 and Newer Versions, Windows Products Only* (Nouvelle dépendance pour Outside In 8.2.0 et les versions plus récentes, produits Windows uniquement) (ID de document 468895.1) sur le [site Web du support Oracle](#). Un login au site du support Oracle est nécessaire pour pouvoir accéder au document de support.

## 5.7 Caractères étendus et à double octet dans les noms des fichiers en pièce jointe

Si les utilisateurs Outlook envoient des publications au site Novell Teaming et si les messages contiennent des pièces jointes avec des caractères étendus ou à double octet dans les noms des fichiers, ces pièces jointes arrivent sur le site Teaming uniquement si le serveur Exchange est correctement configuré. Pour configurer le serveur Exchange de manière à ce qu'il traite correctement les noms des fichiers, suivez les instructions de l'article [Foreign Characters Appear as Question Marks When Sent from OWA](#) (Caractères étrangers représentés par des points d'interrogation en cas d'envoi depuis OWA).

## 5.8 Installation sur un système d'exploitation Linux à double octet

Sous Linux, le programme d'installation de Novell Teaming n'accepte actuellement pas les entrées à double octet dans des champs de saisie. Pour contourner cette limite :

Pour contourner cette limite :

1. Copiez le fichier `sample-install.xml` pour créer un fichier `install.xml`.
2. Ouvrez le fichier `install.xml` dans un éditeur de texte.
3. Pour une installation de base :
  - a. Dans la section Réseau, spécifiez vos paramètres pour les champs suivants :

```
name=  
port=  
listenPort=  
securePort=  
secureListenPort=  
shutdownPort=  
ajpPort=  
keystoreFile=
```

- b. Dans la section Base de données, spécifiez vos paramètres pour les champs suivants pour le type de base de données que vous envisagez d'utiliser :

```
username=  
password=
```

- c. Dans la section `InternalInboundSMTP`, spécifiez vos paramètres pour les champs suivants dans la sous-section concernant SMTP ou SMTPS sécurisé :

```
mail.smtp.host=  
mail.smtp.user=  
mail.smtp.password=  
mail.smtp.port=
```

- d. Dans la section `Entrant`, spécifiez vos paramètres pour les champs suivants dans la sous-section concernant POP3 ou POP3S sécurisé, ou encore IMAP ou IMAPS sécurisé :

```
mail.pop3.host=  
mail.pop3.user=  
mail.pop3.password=  
mail.pop3.port=  
mail.imap.host=  
mail.imap.user=  
mail.imap.password=  
mail.imap.port=
```

4. Pour une installation avancée, spécifiez des paramètres supplémentaires au besoin.
5. Enregistrez le fichier `installer.xml`, puis quittez l'éditeur de texte.
6. Exécutez le programme d'installation de Teaming.

Les paramètres spécifiés dans le fichier `installer.xml` s'affichent comme valeurs par défaut lorsque vous procédez à l'installation.

## 6.0 Problèmes liés à la mise à jour

- [Section 6.1, Nom de zone par défaut](#)
- [Section 6.2, Problèmes d'affichage possibles après la mise à jour](#)
- [Section 6.3, Réparation du type d'entrée pour les fichiers importés](#)
- [Section 6.4, Propriété de la structure de répertoires de l'espace de stockage des fichiers Teaming](#)
- [Section 6.5, Fonctionnalité TinyMCE](#)
- [Section 6.6, Type de dossier en miroir SharePoint](#)
- [Section 6.7, Fonctionnalité de registre d'objets distants Java](#)

### 6.1 Nom de zone par défaut

Les zones constituent une nouvelle fonction de Novell Teaming 2.0. Toutefois, le travail préparatoire pour les zones a été effectué dans le cadre de Teaming 1.0. Le nom de zone par défaut d'origine a ainsi été défini sur `liferay.com` dans Teaming 1.0, même s'il n'était pas visible dans l'interface de Teaming 1.0. Depuis la suppression de Liferay pour Teaming 1.0, le nom de zone par défaut fourni pour les nouvelles installations Teaming 2.0 est `kablink`.

Si vous disposez d'un site Teaming 1.0 ou si vous avez participé aux versions bêta de Teaming 2.0, votre site existant affiche `liferay.com` comme nom de zone par défaut lorsque vous installez Teaming 2.0. Vous ne pouvez rien y changer.

### 6.2 Problèmes d'affichage possibles après la mise à jour

Lorsque vous mettez à jour un site Novell Teaming de la version 1.0 à la version 2.0, il se peut que les utilisateurs Teaming constatent que des pages Teaming ne s'affichent pas comme elles le devraient. Par exemple, ils peuvent rencontrer des difficultés pour consulter le dossier d'agenda. Pour résoudre les problèmes d'affichage, les utilisateurs Teaming doivent nettoyer le cache de leur navigateur.

### 6.3 Réparation du type d'entrée pour les fichiers importés

Si vous possédez un site Novell Teaming 1.0 ou si vous avez participé aux versions bêta de Teaming 2.0 et si vous avez utilisé la fonction Ajouter des fichiers au dossier pour glisser-déplacer un répertoire contenant de nombreux fichiers dans un dossier Teaming, les fichiers ont automatiquement reçu le type d'entrée Discussion, même si le dossier Teaming n'était pas un dossier de discussion. En outre, si le répertoire contenait des sous-répertoires de fichiers, les sous-répertoires ont été créés comme des dossiers de discussion Teaming. Pour modifier le type d'entrée et de dossier afin de correspondre au type de dossier Teaming de niveau supérieur, vous pouvez activer la fonction d'application récursive sur la page Configurer les paramètres par défaut du dossier Teaming de niveau supérieur en modifiant le fichier `ssf-ext.properties` de Teaming.

Pour activer la fonction d'application récursive :

1. Sur le serveur Teaming, accédez au répertoire contenant le fichier `ssf-ext.properties`.

L'emplacement par défaut de ce fichier varie selon les plates-formes :

---

Linux:            `/opt/novell/teaming/apache-tomcat-6.0.18/webapps/ssf/WEB-INF/classes/config`

Windows:        `c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-6.0.18\webapps\ssf\WEB-INF\classes\config`

---

2. Faites une copie de sauvegarde du fichier `ssf-ext.properties`.
3. Ouvrez le fichier `ssf-ext.properties` dans un éditeur de texte, puis faites défiler jusqu'en bas.
4. Ajoutez la ligne suivante :  
  
      `ssf.allowFolderDefinitionFixups=true`
5. Enregistrez le fichier `ssf-ext.properties`, puis quittez l'éditeur de texte.
6. Redémarrez Teaming pour que la modification soit prise en compte.
7. Pour modifier les types d'entrées et de dossiers pour les fichiers importés, suivez les instructions figurant dans la section « Recursively Applying Definition Settings » (Application récursive des paramètres de définition) sous « Managing Folders » (Gestion des dossiers) dans le guide [Teaming 2.0 Advanced User Guide](#) (Guide de l'utilisateur avancé de Teaming 2.0).

## 6.4 Propriété de la structure de répertoires de l'espace de stockage des fichiers Teaming

Sous Linux, si vous avez exécuté Novell Teaming 1.0 en tant qu'utilisateur root et si vous voulez exécuter Novell Teaming 2.0 en tant qu'utilisateur non-root (recommandé), vous devez modifier le propriétaire et le groupe de la structure de répertoires de l'espace de stockage des fichiers Teaming 1.0 avant d'effectuer la mise à jour. Vous pouvez créer un nouvel utilisateur Linux spécialement pour exécuter Teaming (par exemple, un utilisateur `adminteaming` et un groupe `adminteaming`) ou vous servir d'un utilisateur Linux existant (par exemple, l'utilisateur `wwwrun` et le groupe `www` d'Apache).

1. Arrêtez Teaming 1.0.
2. Accédez au répertoire des données de Teaming 1.0.

L'emplacement par défaut est le suivant :

`/icecore/teamingdata`

3. En tant qu'utilisateur root, exécutez les commandes suivantes :

```
chown -R username *  
chgrp -R group_name *
```

4. En tant qu'utilisateur root, exécutez le programme d'installation de Teaming 2.0 pour effectuer la mise à jour de la version 1.0 vers la version 2.0.
5. Dans l'ID utilisateur de Novell Teaming, spécifiez le nom d'utilisateur et le nom du groupe que vous avez utilisé à l'[Étape 3](#).

Le programme d'installation de Teaming met à jour le script `/etc/init.d/teaming` pour démarrer Teaming sous l'identité

de l'administrateur Teaming spécifié.

6. Une fois l'installation terminée, loguez-vous en tant qu'utilisateur non-root quelconque, puis exécutez le script `/etc/init.d/teaming` pour démarrer Teaming en tant qu'administrateur Teaming.

## 6.5 Fonctionnalité TinyMCE

La fonctionnalité TinyMCE disponible dans les zones d'édition a été modifiée entre la version Novell Teaming 1.0 et la version Novell Teaming 2.0. Si les procédures que vous avez utilisées dans Teaming 1.0 ne fonctionnent plus, consultez la documentation de Teaming 2.0 pour la fonctionnalité actuelle.

## 6.6 Type de dossier en miroir SharePoint

Dans Novell Teaming 1.0, le programme d'installation vous permettait de créer des dossiers en miroir de type SharePoint. Au niveau interne, la fonctionnalité de dossier en miroir SharePoint était identique aux dossiers en miroir WebDAV. Cependant, les dossiers en miroir SharePoint ne prenaient pas en charge l'authentification Windows NT LAN Manager (NTLM).

Dans Teaming 2.0, le programme d'installation n'offre plus l'option SharePoint pour les dossiers en miroir. Les dossiers en miroir SharePoint existants continuent néanmoins de fonctionner comme d'habitude dans Teaming 2.0.

## 6.7 Fonctionnalité de registre d'objets distants Java

Dans Novell Teaming 1.0, vous deviez démarrer manuellement le registre d'objets distants Java (`rmiregistry`) avant de lancer le serveur d'indexation Lucene sur un serveur distant. Dans Teaming 2.0, le script de lancement du serveur d'indexation Lucene démarre aussi automatiquement le registre d'objets distants Java. Si le registre d'objets distants Java est déjà en cours d'exécution lorsque vous tentez de démarrer le serveur d'indexation Lucene, une erreur s'affiche.

## 7.0 Problèmes liés à Teaming

- [Section 7.1, Problème lié à la synchronisation LDAP](#)
- [Section 7.2, Logout/login requis pour la modification du mot de passe](#)
- [Section 7.3, Limite de la copie d'espace de travail](#)
- [Section 7.4, Limite de la structure des dossiers en miroir](#)
- [Section 7.5, Limite du contrôle de version des dossiers en miroir](#)
- [Section 7.6, Problèmes liés au rapport de licence](#)
- [Section 7.7, Opération de glisser-déplacer à partir d'un message GroupWise](#)
- [Section 7.8, Problème lié à l'intégration de GroupWise](#)
- [Section 7.9, Limite de Firefox lors de l'envoi d'un message électronique](#)
- [Section 7.10, Mise à jour Windows pour la fonctionnalité WebDAV](#)
- [Section 7.11, Problèmes liés à WebDAV et la modification à la volée avec Microsoft Windows Vista et Microsoft Office](#)
- [Section 7.12, Problème lié aux URL WebDAV sous Windows Vista](#)
- [Section 7.13, Caractères étendus non autorisés dans les URL simples](#)
- [Section 7.14, Personnalisation des URL de formation](#)

### 7.1 Problème lié à la synchronisation LDAP

Si vous créez des utilisateurs Novell Teaming en important des utilisateurs depuis un annuaire LDAP et que tous les utilisateurs de cet annuaire ne figurent pas dans Teaming,

- votre annuaire LDAP n'utilise peut-être pas un attribut d'utilisateur cohérent (`uid` ou `cn` exclusivement). Répétez la procédure de synchronisation LDAP avec l'autre attribut d'utilisateur. Les utilisateurs manquants doivent alors apparaître dans Teaming.

- Si vous avez sélectionné `cn` et que vous avez configuré différents contextes pour rechercher des utilisateurs alors que plusieurs utilisateurs portent le même nom, seule la première instance du nom d'utilisateur en double est synchronisée dans Teaming.

## 7.2 Logout/login requis pour la modification du mot de passe

Si vous modifiez votre mot de passe, il est possible que vous deviez vous déloguer puis vous reloguer pour que l'accès WebDAV fonctionne correctement.

## 7.3 Limite de la copie d'espace de travail

Lorsque vous copiez un espace de travail, les définitions personnalisées de formulaires et de workflows de ce dernier ne sont pas transférées dans la copie. Vous pouvez contourner cette limite en déplaçant les définitions vers un niveau supérieur dans l'arborescence de l'espace de travail.

1. Accédez au dossier dans l'espace de travail d'origine où se trouvent les définitions.
2. Dans la barre d'outils Espace de travail, cliquez sur *Gérer > Concepteurs de formulaires et de vues*.
3. Développez l'arborescence *Concepteurs de formulaires et de vues*, puis cliquez sur la définition à déplacer.
4. Dans la zone des propriétés de la définition, cliquez sur *Déplacer cette définition* pour faire apparaître l'arborescence de l'espace de travail et des dossiers de votre site Teaming, puis développez cette dernière afin d'afficher une destination appropriée pour la définition.

Pour que la définition soit disponible dans la copie de l'espace de travail d'origine, vous pouvez déplacer la définition vers un emplacement de l'arborescence situé au-dessus de l'espace de travail d'origine et de sa copie.

Pour que la définition soit disponible sur l'ensemble du site Teaming, vous pouvez la déplacer vers la racine de l'arborescence de l'espace de travail et des dossiers.

5. Pour déplacer la définition, sélectionnez la destination, puis cliquez sur *OK*.
6. Cliquez sur *Fermer* deux fois pour revenir à la page principale de Teaming.
7. Vérifiez que la définition est désormais disponible dans la copie de l'espace de travail.
8. Répétez cette procédure pour chaque définition qui doit être disponible dans l'espace de travail copié.

## 7.4 Limite de la structure des dossiers en miroir

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction *Déplacer* ce dossier de Novell Teaming pour déplacer un dossier de fichiers en miroir au sein d'un autre dossier de fichiers en miroir.

## 7.5 Limite du contrôle de version des dossiers en miroir

Si vous modifiez un fichier dans un dossier en miroir puis vérifiez l'historique de version, seule la dernière version du fichier s'affiche et peut être modifiée à partir de l'emplacement en miroir. Cela est normal. Le contrôle de version des documents n'est actuellement pas disponible dans les dossiers en miroir.

## 7.6 Problèmes liés au rapport de licence

L'utilisation actuelle des licences de Novell Teaming peut être vérifiée via *Gérer > Administration du site > Rapports > Rapport de licence*. Le rapport de licence compte pour l'instant deux utilisateurs locaux internes (`_emailPostingAgent` et `_jobProcessingAgent`) comme utilisateurs LDAP. Ces utilisateurs internes ne sont pas pris en compte dans l'utilisation des licences de Teaming. Le rapport inclut également des utilisateurs LDAP avec les utilisateurs locaux.

## 7.7 Opération de glisser-déplacer à partir d'un message GroupWise

Dans le client GroupWise, vous ne pouvez pas faire glisser un fichier qui est joint à un message GroupWise pour le déplacer dans une fenêtre de glisser-déplacer Novell Teaming qui s'ouvre lorsque vous cliquez sur *Ajouter le fichier au dossier* dans la barre d'outils *Entrée de dossier*. Vous devez d'abord enregistrer la pièce jointe, puis glisser-déplacer le fichier enregistré vers la fenêtre de glisser-déplacer.

## 7.8 Problème lié à l'intégration de GroupWise

Pour accéder à un site Novell Teaming à partir du client GroupWise® Windows, le paramétrage de l'heure sur le poste de travail de l'utilisateur GroupWise doit correspondre à celui du serveur Teaming à cinq minutes près. Si l'écart est plus important, la tentative de contact du site Teaming effectuée par le client GroupWise expire. Si possible, redéfinissez l'heure du serveur ou du poste de travail sur l'heure correcte.

Si la différence d'heure est nécessaire à votre configuration système, vous pouvez modifier le paramètre de timeout pour les services Web tels que GroupWise qui s'authentifient auprès du site Teaming via [WS-Security](#).

1. Faites une copie de sauvegarde du fichier suivant :

```
répertoire_teaming/webapps/ssf/WEB-INF/server-config.wsdd
```

2. Ouvrez le fichier `server-config.wsdd` dans un éditeur de texte.

3. Recherchez la section suivante :

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">
<parameter name="passwordCallbackClass"
value="org.kablinc.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>
</handler>
```

4. Insérez un paramètre `timeToLive` avec une valeur de timeout élevée (par exemple, 86400 pour 24 heures).

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">
<parameter name="passwordCallbackClass"
value="org.kablinc.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>
<parameter name="timeToLive" value="86400"/>
</handler>
```

5. Répétez l'[Étape 3](#) et l'[Étape 4](#) pour la seconde instance de la section dans le fichier `server-config.wsdd`.
6. Enregistrez le fichier `server-config.wsdd`, puis redémarrez le serveur.

Cette modification apportée à la configuration affecte l'ensemble des applications clientes qui s'authentifient auprès du serveur à l'aide de WS-Security, pas seulement GroupWise.

## 7.9 Limite de Firefox lors de l'envoi d'un message électronique

Si vous envoyez un message électronique à partir du site Novell Teaming et que le champ *Ajouter des adresses électroniques* contient une erreur typographique ou un destinataire non valide, une erreur s'affiche avec un bouton *Revenir à la page précédente*. Dans Firefox, vous revenez à la page Envoyer un message électronique, mais le contenu du message est perdu. Dans Internet Explorer, le contenu du message est conservé.

Si vous envoyez un message électronique à partir du site Teaming à l'aide de Firefox, sélectionnez des utilisateurs Teaming comme destinataires si possible, ou copiez les adresses électroniques des destinataires pour éviter les erreurs typographiques dans le champ *Ajouter des adresses électroniques*.

## 7.10 Mise à jour Windows pour la fonctionnalité WebDAV

Pour utiliser la fonction de modification à la volée de Novell Teaming, vous devez installer la mise à jour Windows de WebDAV suivante :

[Software Update for Web Folders \(Mise à jour logicielle pour les dossiers Web - KB907306\)](#). Cette mise à jour Windows permet à OpenOffice.org et à Microsoft Office d'interagir correctement avec la fonctionnalité de modification à la volée de Teaming.

## 7.11 Problèmes liés à WebDAV et la modification à la volée avec Microsoft Windows Vista et Microsoft Office

Microsoft Windows Vista\* présente des problèmes d'accès à WebDAV qui affectent l'ensemble des interactions WebDAV. En outre, un problème spécifique à Vista avec des applets peut empêcher le fonctionnement correct de la modification à la volée de Novell Teaming. Vérifiez que vous exécutez la dernière version de Vista. Vérifiez que vous avez installé la mise à jour Windows de

WebDAV décrite à la section [Mise à jour Windows pour la fonctionnalité WebDAV](#).

Les utilisateurs de Windows Vista qui emploient Internet Explorer\* peuvent remarquer un avertissement Java lorsqu'ils essaient d'utiliser la fonction de modification à la volée. (Les utilisateurs de Firefox ne voient pas cette erreur.)

Pour configurer Internet Explorer afin qu'il prenne en charge la fonctionnalité de modification à la volée de Teaming :

1. Dans Internet Explorer, cliquez sur *Outils > Options Internet*.
2. Cliquez sur *Sécurité*, sélectionnez *Sites de confiance*, puis cliquez sur *Sites*.
3. Dans le champ *Ajouter ce site Web à la zone*, spécifiez l'URL de votre serveur Teaming, puis cliquez sur *Ajouter*.
4. Activez ou désactivez la case à cocher *Exiger un serveur sécurisé (https:) pour tous les sites de cette zone* en fonction de votre serveur Teaming.
5. Cliquez sur *Fermer*, puis sur *OK* pour enregistrer les paramètres de sécurité.

Pour configurer Windows Vista afin qu'il prenne en charge la fonction de modification à la volée de Teaming dans Microsoft Office, vous devez ajouter de nouvelles clés au Registre Windows pour chaque application Microsoft Office.

1. Dans l'Explorateur Windows, accédez au répertoire `Programmes/Microsoft Office/Office12`.
2. Faites défiler pour localiser chaque fichier `.exe` de Microsoft Office :

```
excel.exe
powerpnt.exe
winword.exe
...
```

3. Cliquez avec le bouton droit sur chaque exécutable, puis cliquez sur *Propriétés*.
4. Cliquez sur *Compatibilité*.
5. Activez la case à cocher *Exécuter ce programme en mode de compatibilité pour*, puis sélectionnez *Windows XP (Service Pack 2)* dans la liste déroulante.
6. Redémarrez l'ordinateur.

Vous devriez maintenant pouvoir utiliser la fonctionnalité de modification à la volée de Teaming avec des fichiers Microsoft Office.

---

**REMARQUE :** même si ces étapes permettent la modification à la volée pour Teaming, elles ne résolvent pas l'incapacité de Vista à joindre des pièces dans Teaming via WebDAV.

---

Pour plus d'informations sur les applets, affichez les bulletins Sun suivants :

- [Bogue 6440902](#)
- [Bogue 6432317](#)

## 7.12 Problème lié aux URL WebDAV sous Windows Vista

Si vous copiez l'URL WebDAV associée à un dossier Novell Teaming et que vous essayez de l'utiliser pour assigner une unité réseau Windows à l'emplacement, il se peut que Windows ne puisse pas réaliser l'assignation. Après avoir installé la mise à jour Windows pour WebDAV décrite à la section [Mise à jour Windows pour la fonctionnalité WebDAV](#), certains utilisateurs sont parvenus à un fonctionnement normal des URL WebDAV de Teaming.

## 7.13 Caractères étendus non autorisés dans les URL simples

Dans la page Configurer les paramètres par défaut de votre espace de travail, le champ *Définir l'URL* n'accepte pas de caractères étendus. N'utilisez que des caractères alphanumériques dans les URL simples.

## 7.14 Personnalisation des URL de formation

Les cinq formations vidéo affichées sur la page d'accueil principale de Novell Teaming pour chaque utilisateur sont définies dans le fichier `tutorial_support_js.jsp`. Les formations vidéo standard sont disponibles en anglais uniquement.

En modifiant les URL dans ce fichier, vous pouvez mettre à la disposition de vos utilisateurs Teaming d'autres contenus.

1. Sur votre serveur Web, organisez le matériel de formation que vous souhaitez proposer de manière à connaître l'URL de chacune de vos vidéos de formation personnalisées.
2. Sur le serveur Teaming, accédez au répertoire contenant le fichier `tutorial_support_js.jsp`.

L'emplacement par défaut de ce fichier varie selon les plates-formes :

---

Linux: `/opt/novell/teaming/apache-tomcat-6.0.18/webapps/ssf/WEB-INF/jsp/common/tutorial_support_js.jsp`

Windows: `c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-6.0.18\webapps\ssf\WEB-INF\jsp\common\tutorial_support_js.jsp`

---

3. Faites une copie de sauvegarde du fichier `tutorial_support_js.jsp`.
4. Ouvrez le fichier `tutorial_support_js.jsp` dans un éditeur de texte.
5. Recherchez la ligne suivante :

```
function startTutorial( tutorialName )
```

6. Dans la ligne `url =`, spécifiez l'URL de base où se trouve votre contenu personnalisé.
7. Dans chacune des lignes `url +=`, spécifiez la partie de l'URL qui identifie de manière unique chacune de vos formations vidéo.
8. Enregistrez le fichier `tutorial_support_js.jsp`, puis quittez l'éditeur de texte.
9. Faites une copie de sauvegarde de votre fichier `tutorial_support_js.jsp` personnalisé.  
Si vous ne le sauvegardez pas, vos modifications seront écrasées lors de la mise à jour du logiciel Teaming.
10. Redémarrez Teaming pour appliquer les modifications.

## 8.0 Problèmes rencontrés par les développeurs

- [Section 8.1, Valeurs multi-références dans les charges utiles SOAP](#)

### 8.1 Valeurs multi-références dans les charges utiles SOAP

Par défaut, les charges utiles SOAP de Novell Teaming ne génèrent pas de valeurs multi-références. Vous pouvez toutefois modifier les fichiers `server-config.wsdd` pour que ce soit le cas.

1. Accédez au répertoire contenant un fichier `server-config.wsdd`.

Une installation de Teaming comporte deux fichiers `server-config.wsdd`. Les emplacements par défaut de ces fichiers varient selon la plate-forme :

---

Linux: `/opt/novell/teaming/apache-tomcat-6.0.18/webapps/ssf/WEB-INF`  
`/opt/novell/teaming/apache-tomcat-6.0.18/webapps/ssr/WEB-INF`

2. Dans la ligne suivante :  
`c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-6.0.18\webapps\ssf\WEB-INF`  
`c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-6.0.18\webapps\ssr\WEB-INF`  
`<parameter name="sendMultiRefs" value="false"/>`

remplacez `false` par `true`.

3. Enregistrez le fichier `server-config.wsdd`, puis quittez l'éditeur de texte.
4. Créez une copie de sauvegarde du fichier `server-config.wsdd` modifié.

Si vous mettez à jour le logiciel Teaming, le fichier `server-config.wsdd` est écrasé par le programme d'installation de Teaming. Vous devez soit restaurer le fichier modifié après la mise à jour ou répéter la modification.

5. Répétez la procédure pour le second fichier `server-config.wsdd` dans le logiciel Teaming.

## 9.0 Problèmes liés à la localisation

- [Section 9.1, Langue par défaut du site Teaming](#)
- [Section 9.2, Caractères chinois dans les journaux d'activité](#)
- [Section 9.3, Texte chinois dans l'interface de l'éditeur HTML](#)
- [Section 9.4, Limite d'Internet Explorer 6 concernant les caractères internationaux dans les noms de fichier](#)

### 9.1 Langue par défaut du site Teaming

Il ne peut y avoir qu'une langue par défaut pour l'ensemble du site Novell Teaming. Vous la sélectionnez au cours de l'installation.

Lorsque vous créez des utilisateurs Teaming, vous pouvez choisir pour chacun d'eux des paramètres régionaux qui déterminent la langue de chaque espace de travail personnel. Lorsque des utilisateurs parlant des langues différentes collaborent sur un site Teaming, il est fréquent qu'ils voient le texte de l'interface dans une langue autre que celle de leur choix. Par exemple :

- Texte normalisé tel que *Espace de travail privé*, *Espaces de travail globaux*, *Espaces de travail personnels* et *Espaces de travail d'équipe* en haut de la page d'accueil de Teaming
- Noms de groupe normalisés tels que Tous les utilisateurs

Si votre site Teaming inclut des utilisateurs qui ne parviennent pas à s'adapter à l'affichage de ces textes normalisés dans la langue par défaut, vous pouvez renommer ces éléments de l'interface de manière à inclure du texte dans une autre langue. Pour ce faire, vous devez vous connecter en tant qu'administrateur Teaming.

Pour renommer un espace de travail :

1. Accédez à l'espace de travail.
2. Cliquez sur *Gérer > Modifier cet espace de travail*.
3. Dans le champ *Titre*, ajoutez du texte dans une autre langue, puis cliquez sur *OK*.

Pour renommer un groupe :

1. Cliquez sur *Gérer > Administration du site > Gérer les groupes*.
2. Cliquez sur un groupe, puis sur *Modifier le titre ou la description du groupe*.
3. Dans le champ *Titre du groupe*, ajoutez du texte dans une autre langue, puis cliquez sur *Appliquer > Fermer*.

### 9.2 Caractères chinois dans les journaux d'activité

Si un fichier `report.csv` d'un rapport d'activité est ouvert dans Excel<sup>\*</sup>, les caractères chinois ne s'affichent pas correctement, même si le fichier `report.csv` a été créé correctement par défaut. Cela est dû au fait qu'Excel lit toujours le fichier à l'aide du jeu de caractères latins ISO.

Solution de contournement :

1. Importez le fichier `report.csv` dans Excel via *Données > Données externes > Importer des données*.
2. Sélectionnez le fichier `report.csv`, puis cliquez sur *Ouvrir*.

3. Sélectionnez *Délimité* puis *UTF-8* et cliquez sur *Suivant*.
4. Sélectionnez *Virgule* comme délimiteur et cliquez sur *Suivant*, puis sur *Terminer*.

Excel devrait désormais afficher correctement les caractères chinois.

## 9.3 Texte chinois dans l'interface de l'éditeur HTML

L'éditeur HTML inclus avec Novell Teaming est l'éditeur [TinyMCE Javascript WYSIWYG](#) Open Source. Son interface a été traduite en chinois simplifié, mais pas en chinois traditionnel. Par conséquent, même si vous définissez les paramètres régionaux de Teaming sur Chinois traditionnel, l'interface de l'éditeur TinyMCE reste en chinois simplifié. Toutefois, TinyMCE accepte et affiche correctement les entrées en chinois traditionnel dans les zones de texte.

## 9.4 Limite d'Internet Explorer 6 concernant les caractères internationaux dans les noms de fichier

Dans Internet Explorer 6, si vous téléchargez un fichier dont le nom contient des caractères internationaux dans un dossier de fichiers et que vous modifiez ce fichier, créant ainsi une nouvelle version, le lien vers la version initiale du fichier ne fonctionne plus car Internet Explorer 6 a codé deux fois le nom du fichier. Pour résoudre ce problème, effectuez une mise à jour vers Internet Explorer 7.

## 10.0 Documentation sur Teaming

Les sources suivantes fournissent des informations sur Novell Teaming 2.0 :

- Documentation produit en ligne : [site Web de documentation de Novell Teaming 2.0](#)
- Documentation produit incluse avec Novell Teaming :
  - **Formations vidéo** : cliquez sur l'une des cinq icônes de formation vidéo sur la page d'accueil de Teaming pour afficher des explications et des démonstrations des tâches courantes de Teaming. (Les formations vidéo sont disponibles uniquement en anglais.)
  - **Système d'aide** : cliquez sur l'icône de l'*aide* (?) dans le coin supérieur droit de la page d'accueil de Teaming, puis cliquez sur un point jaune pour que l'aide contextuelle s'affiche.
  - **Guides** : cliquez sur l'icône de l'*aide*, puis sur *Afficher les manuels*.

Outre la documentation produit de Novell Teaming, les ressources suivantes fournissent des informations supplémentaires sur Teaming 2.0 :

- [Site du produit Novell Teaming](#)
- [Bibliothèque Novell Teaming](#)
- [Communauté Novell Teaming Cool Solutions](#)
- [Forum de support Novell Teaming](#)

## 11.0 Conventions relatives à la documentation

Dans cette documentation, le signe « supérieur à » (>) est utilisé pour séparer les opérations d'une même procédure ainsi que les éléments d'un chemin de renvoi.

Un symbole de marque (®, ™, etc.) indique une marque de Novell. Un astérisque (\*) indique une marque commerciale de fabricant tiers.

## 12.0 Mentions légales

Novell exclut toute garantie relative au contenu ou à l'utilisation de cette documentation. En particulier, Novell ne garantit pas que cette documentation est exhaustive ni exempte d'erreurs. Novell se réserve en outre le droit de réviser cette publication à tout moment et sans préavis.

Par ailleurs, Novell exclut toute garantie relative à tout logiciel, notamment toute garantie, expresse ou implicite, que le logiciel présenterait des qualités spécifiques ou qu'il conviendrait à un usage particulier. Novell se réserve en outre le droit de modifier à tout moment tout ou partie des logiciels Novell, sans notification préalable de ces modifications à quiconque.

Tous les produits ou informations techniques fournis dans le cadre de cet accord peuvent être soumis à des contrôles d'exportation aux États-Unis et à la législation commerciale d'autres pays. Vous vous engagez à respecter toutes les réglementations de contrôle des exportations et à vous procurer les licences et classifications nécessaires pour exporter, réexporter ou importer des livrables. Vous acceptez de ne pas procéder à des exportations ou à des réexportations vers des entités qui figurent sur les listes d'exclusion d'exportation en vigueur aux États-Unis ou vers des pays terroristes ou frappés d'embargo par la législation d'exportation des États-Unis. Vous acceptez de ne pas utiliser les produits livrables pour le développement prohibé de missiles ou d'armes nucléaires, chimiques ou biologiques. Reportez-vous à la [page Web des services de commerce international de Novell](#) pour plus d'informations sur l'exportation des logiciels Novell. Novell décline toute responsabilité dans le cas où vous n'obtiendriez pas les approbations d'exportation nécessaires.

Copyright © 2009 Novell, Inc. Tous droits réservés. Cette publication ne peut être reproduite, photocopiée, stockée sur un système de recherche documentaire ou transmise, même en partie, sans le consentement écrit explicite préalable de l'éditeur.

Novell, Inc. dispose de droits de propriété intellectuelle sur la technologie intégrée dans le produit décrit dans ce document. [En particulier, et sans limitation, ces droits de propriété intellectuelle peuvent inclure un ou plusieurs brevets américains mentionnés sur le site Web Novell relatif aux mentions légales \(en anglais\) et un ou plusieurs brevets supplémentaires ou en cours d'homologation aux États-Unis et dans d'autres pays.](#)

Pour connaître les marques commerciales de Novell, reportez-vous à la [liste des marques commerciales et des marques de service de Novell](#).

Toutes les marques commerciales de fabricants tiers appartiennent à leur propriétaire respectif.